



VIP X16 XF E

VIP-X16XF-E



BOSCH

fr Guide d'installation

Table des matières

1	Sécurité	5
1.1	Risque d'électrocution	5
1.2	Installation et utilisation	5
1.3	Maintenance et réparation	6
2	Informations essentielles	7
2.1	À propos de ce manuel	7
2.2	Conventions adoptées dans ce manuel	7
2.3	Utilisation prévue	7
2.4	Directives européennes	7
2.5	Plaque signalétique	7
3	Vue d'ensemble du système	8
3.1	Composants	8
3.2	Configuration minimale requise	8
3.3	Présentation des fonctions	8
3.4	Connexions, commandes et affichages	11
3.4.1	Vue avant	11
3.4.2	Vue arrière	12
4	Installation	13
4.1	Tâches préparatoires	13
4.2	Installation dans une baie	13
5	Connexion	15
5.1	Connexion de caméras	15
5.2	Établissement de la connexion réseau	16
5.3	Connexion audio	16
5.4	Connexion d'entrées d'alarme et de sorties relais	17
5.5	Création d'une connexion en série	18
5.6	Mise sous tension/Mise hors tension	19
6	Configuration	21
6.1	Configuration	21
6.2	Configuration à l'aide de Bosch Video Client	21
7	Dépannage	23
7.1	Contact	23
7.2	Dysfonctionnements généraux	23
7.3	Dysfonctionnements des connexions iSCSI	24
7.4	LEDs	24
7.5	Charge du processeur	25
7.6	Connexion réseau	25
7.7	Bornier	25

7.8	Propriété intellectuelle	26
8	Maintenance	28
8.1	Mises à jour	28
8.2	Réinitialisation	28
8.3	Réparations	28
9	Mise hors service	29
9.1	Transfert et mise au rebut	29
10	Caractéristiques techniques	30
10.1	Caractéristiques électriques	30
10.2	Caractéristiques mécaniques	30
10.3	Conditions ambiantes	30
10.4	Certifications et homologations	30
10.5	Normes	31

1 Sécurité

1.1 Risque d'électrocution

- N'essayez jamais de brancher l'appareil sur un type de réseau électrique autre que celui auquel il est destiné.
- Branchez l'appareil à une prise secteur mise à la terre.
- N'ouvrez jamais le caisson.
- En cas de panne, débranchez l'appareil de son bloc d'alimentation et de tous les autres appareils.
- Installer l'appareil dans un endroit sec et protégé des intempéries.
- Pour une installation dans une baie, assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre.
- S'il n'est pas possible de garantir un fonctionnement sécurisé de l'appareil, retirez-le du service et rangez-le en lieu sûr afin d'en empêcher toute utilisation non autorisée. Le cas échéant, faites vérifier l'appareil par Bosch Security Systems.

Un fonctionnement sûr ne peut pas être garanti dans les cas suivants :

- dégâts visibles sur l'appareil ou les câbles électriques ;
- défaut de fonctionnement de l'appareil ;
- appareil exposé à la pluie ou à l'humidité ;
- présence de corps étrangers dans l'appareil ;
- conservation prolongée dans des conditions défavorables ;
- exposition à des conditions extrêmes durant le transport.

1.2 Installation et utilisation

- Les réglementations et directives appropriées relatives aux installations électriques doivent être respectées à tout moment durant l'installation.
- L'installation de l'appareil requiert une bonne connaissance des technologies réseau.
- Avant d'installer ou d'utiliser l'appareil, vous devez avoir lu et assimilé la documentation relative aux autres équipements connectés, dont les caméras. Celle-ci contient des consignes de sécurité et des informations importantes sur l'utilisation qu'il est permis d'en faire.
- Tenez-vous-en aux étapes d'installation et d'utilisation décrites dans le présent manuel. Toute autre action peut occasionner des blessures corporelles ou endommager les biens ou l'équipement.

Respectez les conditions d'installation suivantes :

- N'installez pas l'appareil à proximité de chauffages ou d'autres sources de chaleur. Évitez l'exposition directe aux rayons du soleil.
- Prévoyez suffisamment d'espace pour le passage des câbles.
- Veillez à ce que l'appareil bénéficie d'une ventilation suffisante. Tenez compte de la chaleur dissipée totale si plusieurs appareils sont montés dans la même baie.
- Pour les connexions, utilisez exclusivement les câbles fournis ou des câbles protégés contre les interférences électromagnétiques.
- Tirez les câbles de manière à ce qu'ils soient à l'abri de dommages éventuels et prenez les mesures nécessaires pour réduire les efforts mécaniques.
- Pour une installation dans une baie, vérifiez que les assemblages ne sont pas sous contrainte. Ils doivent supporter le moins d'effort mécanique possible. Veillez à ce que l'appareil soit correctement mis à la terre.

1.3

Maintenance et réparation

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. L'appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
- Veillez à ce que toutes les tâches de maintenance ou de réparation soient confiées à du personnel qualifié (électriciens ou spécialistes réseau). En cas de doute, contactez le centre de service technique de votre revendeur.

2 Informations essentielles

2.1 À propos de ce manuel

Le présent manuel s'adresse aux personnes chargées de l'installation et de l'utilisation de l'encodeur VIP X16 XF E. Les réglementations internationales, nationales et régionales relatives aux installations électriques doivent être respectées à tout moment. Une bonne connaissance des technologies réseau pertinentes est également nécessaire. Le présent manuel décrit l'installation de l'appareil.

2.2 Conventions adoptées dans ce manuel

Dans ce manuel, les notations et symboles suivants attirent l'attention du lecteur sur des situations particulières :

**ATTENTION !**

Ce symbole indique une situation où le non-respect des consignes de sécurité décrites peut mettre les personnes en danger et endommager l'appareil ou d'autres équipements. Il dénote un risque direct et immédiat.

**REMARQUE !**

Ce symbole signale des caractéristiques et des informations contribuant à une utilisation plus commode de l'appareil.

2.3 Utilisation prévue

L'encodeur VIP X16 XF E transfère des signaux vidéo, audio et de commande via des réseaux de données (réseau local Ethernet, Internet). L'appareil est destiné à être utilisé avec des systèmes de vidéosurveillance (CCTV). L'intégration de capteurs d'alarme externes permet de déclencher automatiquement différentes fonctions. Toute autre application est interdite. Pour toute question relative à l'utilisation de l'appareil qui ne trouverait pas réponse dans le présent manuel, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à :

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Ring 5
85630 Grasbrunn
Allemagne
www.boschsecurity.com

2.4 Directives européennes

L'encodeur VIP X16 XF E répond aux exigences des directives européennes 89/336 (Compatibilité électromagnétique) et 73/23, amendées par la directive 93/68 (Directive Basse Tension).

2.5 Plaque signalétique

L'identification exacte de l'appareil est rendue possible par la plaque signalétique indiquant le nom du modèle et son numéro de série au bas du caisson. Veuillez noter ces informations avant l'installation afin de les avoir à disposition en cas de questions ou pour commander des pièces de rechange.

3 Vue d'ensemble du système

3.1 Composants

- 1 encodeur vidéo VIP X16 XF E
- 1 sachet d'accessoires
- 1 manuel d'installation
- 2 cordons d'alimentation (EU/US, un chacun)



REMARQUE !

Vérifiez que tous ces éléments vous ont été livrés et qu'ils sont en parfait état. En cas de dommages, faites vérifier l'appareil par Bosch Security Systems.

3.2 Configuration minimale requise

Configuration générale

- Ordinateur fonctionnant sous Windows XP ou Windows 7
- Accès réseau (intranet ou Internet)
- Résolution minimale de l'écran : 1 024 × 768 pixels
- Profondeur d'échantillonnage 16 ou 32 bits
- Machine virtuelle Java de Sun installée



REMARQUE !

Le navigateur Web doit être configuré de façon à permettre le réglage des cookies depuis l'adresse IP de l'appareil.

Sous Windows 7, désactivez le mode de protection dans l'onglet **Sécurité des Options Internet**.

L'aide en ligne de Microsoft Internet Explorer fournit des indications sur l'utilisation de ce programme.

Configuration supplémentaire et conditions d'utilisation

Vous trouverez les informations concernant la configuration supplémentaire et les conditions d'utilisation dans le document **Releaseletter** relatif au firmware.

Pour obtenir la version la plus récente du firmware, les programmes et commandes requis et la version actuelle du logiciel de gestion Bosch Video Client (BVC), accédez à votre catalogue de produits Bosch sur Internet.

3.3 Présentation des fonctions

Encodeur vidéo

L'encodeur VIP X16 XF E est un serveur vidéo compact pour 16 sources vidéo connectées. Sa fonction principale est d'encoder la vidéo, le son et les données de commande à transmettre sur un réseau IP. Avec son format d'encodage H.264, cet appareil est la solution idéale pour rendre les caméras de vidéosurveillance analogiques compatibles avec un réseau IP et pour accéder à distance à des multiplexeurs et des magnétoscopes numériques.

L'utilisation de réseaux existants permet une intégration rapide et facile à des systèmes de vidéosurveillance ou à des réseaux locaux.

Les images vidéo d'un même émetteur peuvent être reçues simultanément sur plusieurs récepteurs. Les signaux audio peuvent également être échangés entre appareils compatibles.

Dual Streaming

L'encodeur VIP X16 XF E utilise la fonction Dual Streaming afin de générer deux flux vidéo IP indépendants par voie, tous deux à pleine résolution 4CIF, le premier flux avec un débit

d'images complet et le second flux avec un débit d'images inférieur. Ce système permet de visualiser et d'enregistrer avec deux niveaux de qualité différents, de façon à économiser l'espace disque et la bande passante.

Video encoding

L'encodeur haut profil VIP X16 XF E utilise la norme de compression vidéo H.264. Grâce à un encodage efficace, le débit de données reste peu élevé, même en haute qualité d'image, et peut également s'adapter dans une large mesure aux conditions locales.

Encodage audio

L'encodeur VIP X16 XF E utilise les normes de compression audio G.711, AAC et L16. G.711 est le réglage par défaut pour la transmission en direct. AAC est le réglage par défaut pour l'enregistrement. Lors de la configuration à l'aide d'un navigateur Web, vous pouvez sélectionner le réglage de votre choix pour l'enregistrement. Vous pouvez également le faire pour le son en temps réel lorsque des systèmes de gestion vidéo sont utilisés.

Affichage

Vous pouvez afficher les vidéos de l'encodeur VIP X16 XF E sur un PC via un navigateur Web ou Bosch Video Client, dans le logiciel Bosch Video Management System ou dans tout autre système de gestion vidéo. En dirigeant la vidéo IP vers un décodeur vidéo VIP XD HD haute performance, vous pouvez obtenir des images d'une clarté sans égale.

Enregistrement

Vous pouvez enregistrer chaque flux vidéo indépendamment sur différents supports.

L'enregistrement des images peut être centralisé sur des systèmes iSCSI gérés par VRM Video Recording Manager.

L'encodeur dispose d'un calendrier des enregistrements très flexible qui permet de programmer jusqu'à dix profils d'enregistrement et d'attribuer un profil à chaque caméra. Avec ces profils, il est possible d'accélérer la cadence des images et d'augmenter la qualité sur alarme, ce qui permet d'optimiser l'espace d'enregistrement en période d'inactivité.

Multicast

Lorsque les réseaux sont correctement configurés, la fonction multicast (multidiffusion) permet une transmission vidéo simultanée en temps réel vers plusieurs récepteurs. Cette fonction requiert l'application au réseau des protocoles UDP et IGMP V2.

Sécurité d'accès

L'encodeur VIP X16 XF E offre divers niveaux de sécurité pour l'accès au réseau, à l'appareil et aux voies de données. Ils prennent en charge jusqu'à trois niveaux de protection par mot de passe ainsi que l'authentification 802.1x via un serveur RADIUS. Vous pouvez protéger l'accès au navigateur Web par HTTPS grâce à un certificat SSL stocké sur l'appareil. Pour une protection totale des données, chaque canal de communication (vidéo, audio ou E/S série) peut être crypté en AES à l'aide de clés 128 bits (licence de cryptage de site nécessaire).

Télécommande

Les données nécessaires à la commande à distance de dispositifs externes, tels que les têtes orientables ou inclinables des caméras ou les objectifs zoom motorisés, sont transmises via l'interface série bidirectionnelle de l'encodeur. Cette interface peut aussi servir à la transmission de données transparentes.

Intelligence

Le VIP X16 XF E intègre le système de détection de mouvement MOTION+. Cet algorithme de détection de mouvement est basé sur les changements de pixels et comprend des fonctions de filtre de la taille de l'objet.

En cas d'alarme, VIP X16 XF E peut envoyer un e-mail contenant des images JPEG en pièce jointe.

Conformité à la norme ONVIF

Conforme aux normes ONVIF 1.02 et ONVIF Profile S, qui assurent une interopérabilité entre les produits vidéo en réseau, quel que soit le fabricant. En outre, le firmware du périphérique prend en charge toutes les caractéristiques applicables de la spécification à la norme ONVIF 2.2.

Les périphériques conformes à la norme ONVIF sont capables d'échanger en temps réel des informations vidéo, audio, des métadonnées et des informations de commande et permettent qu'elles soient automatiquement détectées et connectées aux applications réseau telles que les systèmes de gestion vidéo.

Résumé

L'encodeur VIP X16 XF E intègre les fonctions principales suivantes :

- Transmission de signaux vidéo et audio et de données sur des réseaux de données IP
- Fonction de double diffusion permettant un encodage simultané avec deux profils définissables séparément
- Fonction multicast permettant une transmission d'images simultanée vers plusieurs récepteurs
- 16 entrées vidéo composite BNC analogiques (PAL/NTSC)
- Encodage vidéo conforme à la norme internationale H.264
- Désentrelacement au niveau de l'entrée vidéo et encodage progressif
- Port Ethernet intégré (10/100/1000 Base-T)
- Enregistrement réseau via le protocole iSCSI
- Voie bidirectionnelle de données transparentes avec interface série RS-232/RS-422/RS-485
- Configuration et commande à distance de toutes les fonctions internes via TCP/IP, également sécurisées via HTTPS
- Protection du mot de passe pour empêcher les connexions indésirables ou les modifications non autorisées de la configuration
- Quatre entrées d'alarme et une sortie relais
- Capteur vidéo intégré pour les alarmes de détection de mouvement
- Connexion événementielle automatique
- Maintenance pratique par le biais de chargements
- Chiffrement souple du processus d'authentification et des voies de données
- Authentification conforme à la norme internationale 802.1x
- Audio bidirectionnel (mono) pour les connexions ligne audio
- Encodage audio conforme aux normes internationales AAC, G.711 et L16

3.4 Connexions, commandes et affichages

3.4.1 Vue avant

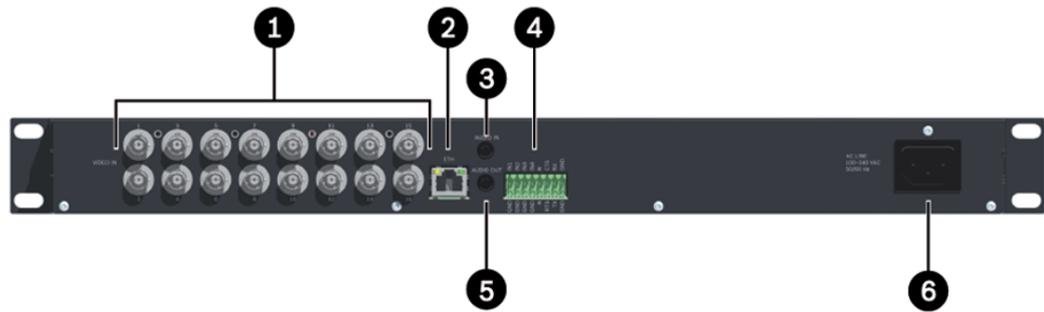


- 1** Bouton de réinitialisation
pour la restauration des paramètres par défaut
- 2** LED **ACTIVITY**
clignote pendant la transmission de données
- 3** LED **LINK**
s'allume lorsque l'appareil est connecté au réseau
- 4** LED **STATUS**
s'allume au démarrage
- 5** LED **CONNECT**
s'allume lorsque l'appareil est branché après le démarrage

Rubriques connexes :

- *Section 7.4 LEDs, Page 24*

3.4.2 Vue arrière



- 1** Entrées vidéo **VIDEO IN 1 à 16**
prise BNC pour le raccordement d'une source vidéo
- 2** Prise RJ45 **ETH**
pour le raccordement à un réseau local Ethernet (LAN), 10/100/1000 MBit Base-T
- 3** Connexion audio (mono) **AUDIO IN**
Prise stéréo 3,5 mm d'entrée audio pour connecter deux sources audio
- 4** Bornier
pour entrées d'alarme, sortie relais et interface série
- 5** Connexion audio (mono) **AUDIO OUT**
Prise stéréo 3,5 mm de sortie de ligne pour établir une connexion audio
- 6** Entrée d'alimentation
pour la connexion du cordon d'alimentation

Rubriques connexes :

- *Section 7.4 LEDs, Page 24*
- *Section 7.7 Bornier, Page 25*

4 Installation

4.1 Tâches préparatoires

L'encodeur VIP X16 XF E est conçu pour être installé dans une baie. Avec le matériel fourni, l'installation sur un rack de 19" est un jeu d'enfant.



ATTENTION !

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur.

Choisissez un emplacement convenable qui garantisse que les limites de conditions ambiantes seront respectées. La température ambiante doit être comprise entre 0 et +50 °C. L'humidité relative ne doit pas dépasser 95 % (sans condensation).

L'appareil dégage de la chaleur en cours de fonctionnement. La quantité maximale de chaleur dissipée par l'appareil est de 55 BTU/h. Veuillez en tenir compte pendant l'installation. Veillez à ce que l'appareil puisse être correctement ventilé et soit suffisamment éloigné d'autres objets ou dispositifs sensibles à la chaleur.

Respectez les conditions d'installation suivantes :

- N'installez pas l'appareil à proximité de chauffages ou d'autres sources de chaleur. Évitez l'exposition directe aux rayons du soleil.
- Prévoyez suffisamment d'espace pour le passage des câbles.
- Veillez à ce que l'appareil bénéficie d'une ventilation suffisante. Tenez toujours compte de la chaleur dissipée totale, particulièrement si plusieurs appareils sont montés dans la même baie.
- Pour les connexions, utilisez exclusivement les câbles fournis ou des câbles protégés contre les interférences électromagnétiques.
- Tirez les câbles de manière à ce qu'ils soient à l'abri de dommages éventuels et prenez les mesures nécessaires pour réduire les efforts mécaniques.
- Évitez les chocs, les coups et vibrations importantes, qui pourraient endommager irrémédiablement l'appareil.

4.2 Installation dans une baie



ATTENTION !

Lorsque vous installez l'appareil dans une baie, assurez-vous que la ventilation est suffisante. Un espace libre d'au moins 5 cm doit être ménagé à gauche et à droite de l'appareil, et le dégagement à l'arrière doit être d'au moins 10 cm.

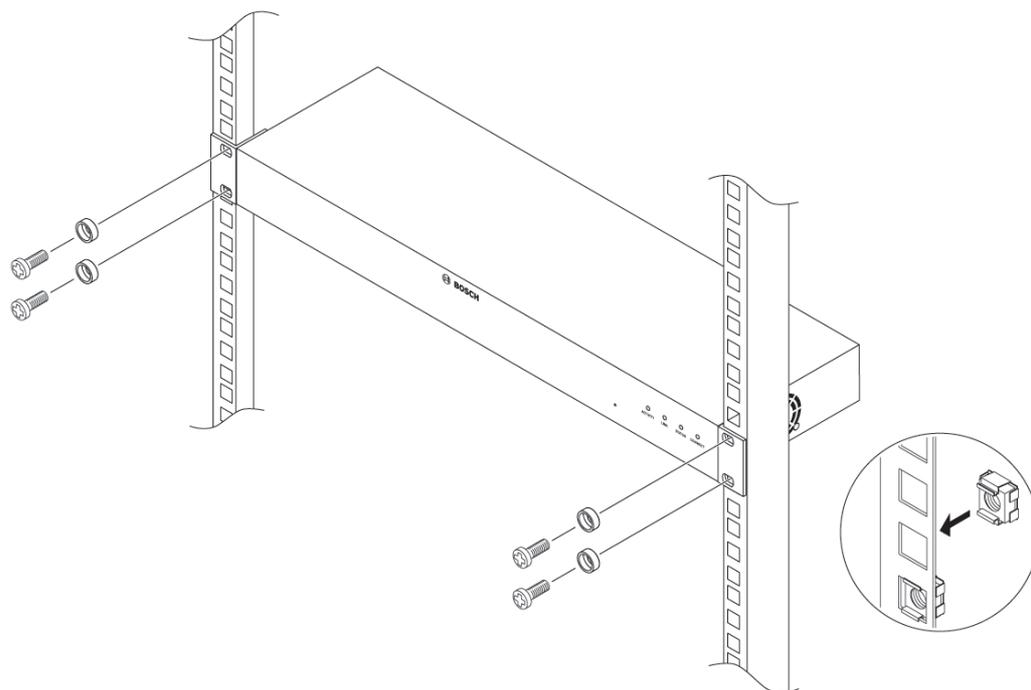
L'appareil dégage de la chaleur en cours de fonctionnement. La quantité maximale de chaleur dissipée par l'appareil est de 55 BTU/h. Veuillez en tenir compte pendant l'installation.

Pour le montage d'appareils supplémentaires, un contact direct avec l'encodeur est autorisé pour autant que la température en surface des appareils adjacents ne dépasse pas +50 °C (+122 °F).

Pour une installation dans une baie, vérifiez que les assemblages ne sont pas sous contrainte. Ils doivent supporter le moins d'effort mécanique possible. Veillez à ce que l'appareil soit correctement mis à la terre.

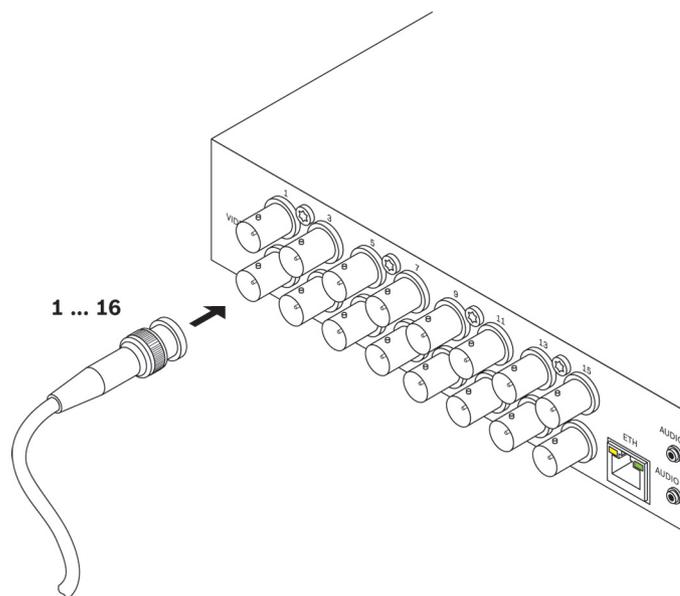
1. Préparez la baie de manière à pouvoir insérer facilement l'appareil au point d'installation.
2. Placez les écrous à cage dans les orifices ou espaces correspondants du châssis de la baie.
3. Soulevez l'appareil pour le placer dans la baie, puis insérez les vis de fixation sans oublier les rondelles.

4. Serrez les vis l'une après l'autre et vérifiez qu'elles sont toutes correctement fixées.



5 Connexion

5.1 Connexion de caméras

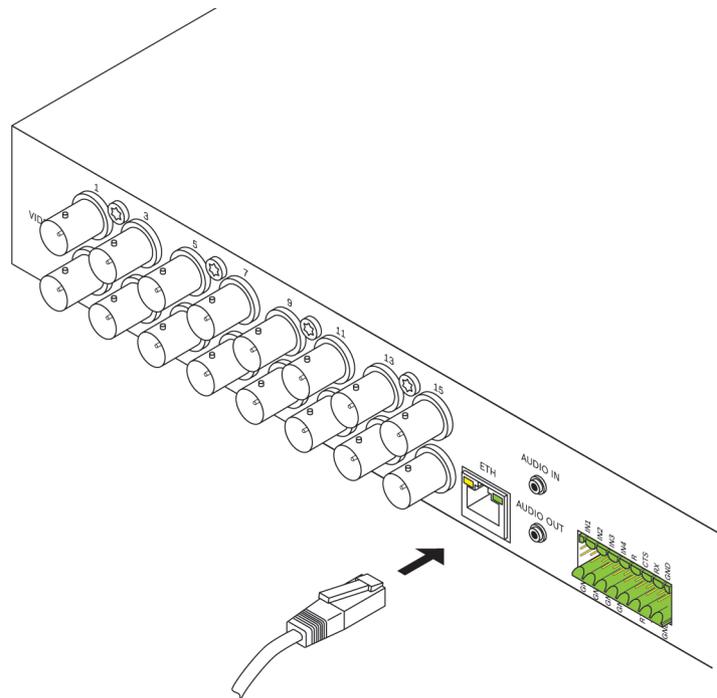


Vous pouvez connecter jusqu'à 16 sources vidéo à l'encodeur VIP X16 XF E. Toute caméra ou autre source vidéo capable de produire un signal PAL ou NTSC standard peut convenir.

- Raccordez chacune des caméras ou autres sources vidéo aux prises BNC **Video In 1** à **Video In 16** l'aide d'un câble vidéo (fiche BNC 75 ohms).

Veillez noter que la terminaison est toujours activée.

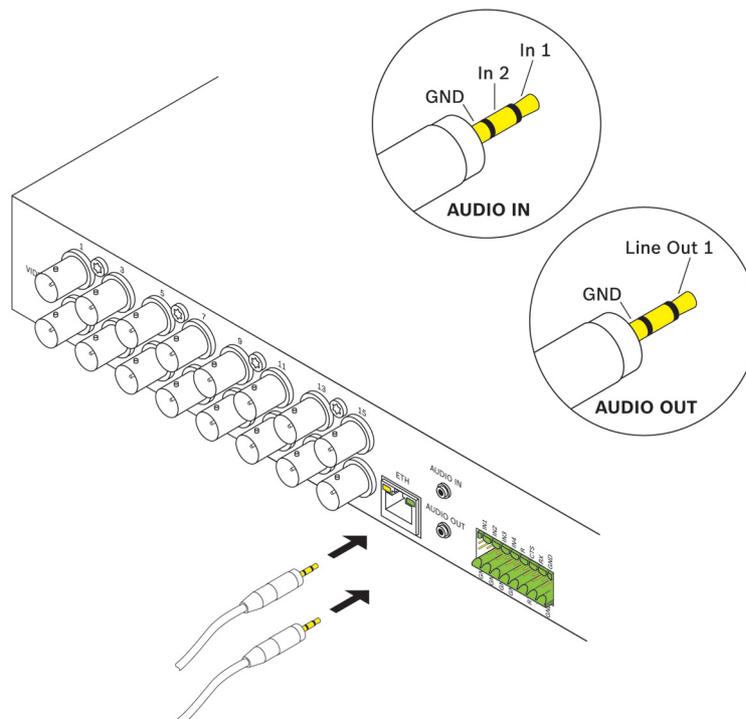
5.2 Établissement de la connexion réseau



Vous pouvez raccorder l'encodeur VIP X16 XF E à un réseau 10/100/1000 Base-T au moyen d'un câble UTP standard de catégorie 5 à connecteurs RJ45.

- Connectez l'appareil au réseau via la prise **ETH**.

5.3 Connexion audio



L'encodeur VIP X16 XF E dispose de deux ports audio pour les signaux de ligne audio.

La transmission des signaux audio est bidirectionnelle et synchronisée avec les signaux vidéo. Les indications suivantes doivent être respectées dans tous les cas.

2 entrées audio :	Impédance 9 kohms, standard, 5,5 V _{câc} tension d'entrée max. ; amplificateur de microphone 60 dB max.
1 sortie ligne :	Tension de sortie typ. 3,0 V _{câc} à une impédance de 10 kohms

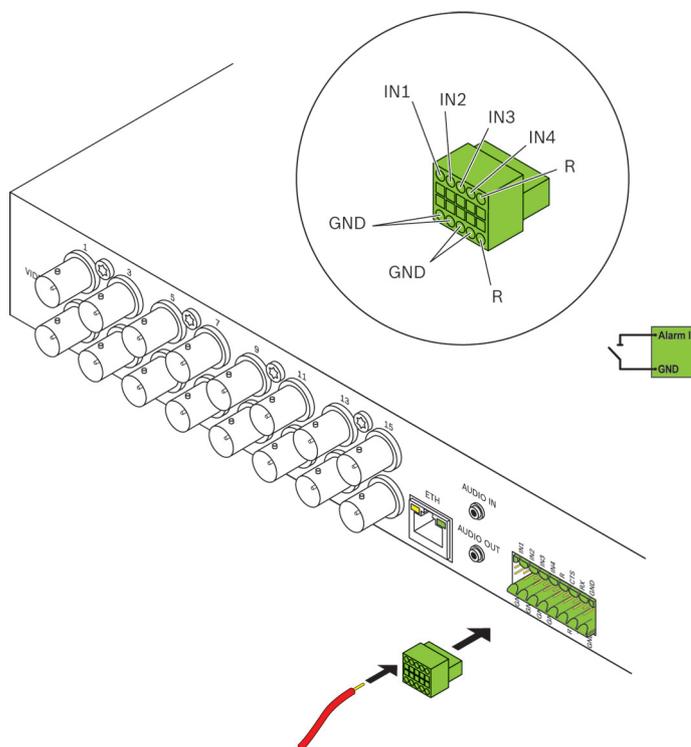
La fiche stéréo doit être branchée comme suit :

Contact	AUDIO IN	AUDIO OUT
Pointe	Canal 1	Canal 1
Bague médiane	Canal 2	—
Bague inférieure	Masse	Masse

1. Connectez une source audio à la prise **AUDIO IN** à l'aide d'une fiche stéréo de 3,5 mm.
2. Connectez un récepteur audio avec connexion d'entrée de ligne à la prise **AUDIO OUT** à l'aide d'une fiche stéréo de 3,5 mm.

Veuillez noter que la fonction audio n'est pas activée par défaut. Pour utiliser les connexions audio, activez le paramètre correspondant lors de la configuration de l'appareil.

5.4 Connexion d'entrées d'alarme et de sorties relais



Entrées d'alarme

L'encodeur VIP X16 XF E dispose de quatre entrées d'alarme sur le bornier. Les entrées d'alarme permettent de raccorder l'appareil à des dispositifs d'alarme extérieurs tels que les contacts de porte ou les capteurs. Dans la configuration appropriée, un capteur d'alarme peut, par exemple, connecter automatiquement l'encodeur VIP X16 XF E à un site distant.

Un contact de fermeture sans potentiel ou un commutateur peuvent faire office d'actionneur. Dans la mesure du possible, utilisez un système de contact sans rebond pour l'actionneur.



ATTENTION !

Veillez respecter l'étiquetage de l'appareil.

1. Branchez les lignes sur les pôles appropriés du bornier (**IN1 à IN4**) et vérifiez la fiabilité des connexions.
2. Raccordez chaque entrée d'alarme à un contact de masse (**GND**).

Sortie relais

L'encodeur VIP X16 XF E est doté d'une sortie relais permettant l'activation et la désactivation de dispositifs externes (des lampes ou des sirènes, par exemple). Cette sortie relais peut être actionnée manuellement lorsqu'une liaison active est établie avec l'encodeur. La sortie peut aussi être configurée pour activer automatiquement des sirènes ou d'autres dispositifs d'alarme en réponse à un signal d'alarme. La sortie relais se trouve aussi sur le bornier.



ATTENTION !

Veillez respecter l'étiquetage de l'appareil.

Une charge maximale de 30 V_{câc} (SELV) et 200 mA peut être appliquée aux contacts de relais.

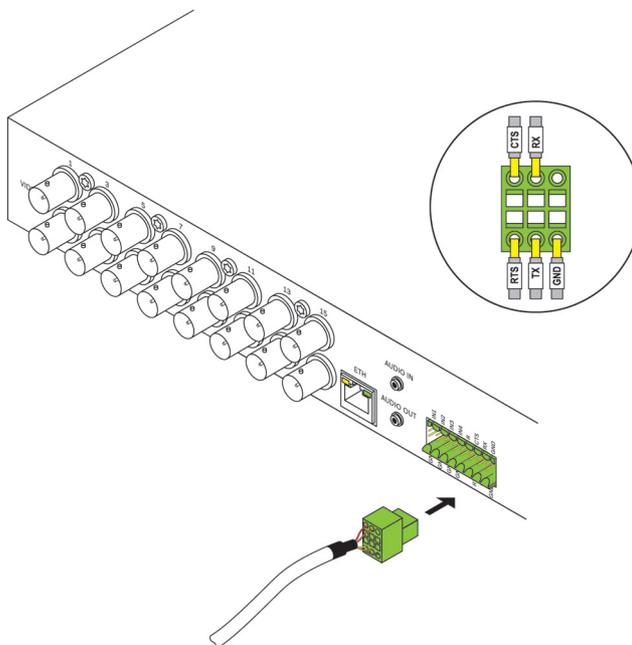
1. Branchez les lignes sur les bornes appropriées **R** du bornier et vérifiez la fiabilité des connexions.
2. Branchez le bornier à la prise du unit en respectant l'étiquetage.

Rubriques connexes :

- Section 7.7 Bornier, Page 25

5.5

Création d'une connexion en série



L'interface de données bidirectionnelle permet de commander les appareils reliés à l'encodeur VIP X16 XF E, par exemple une caméra mobile à objectif motorisé. La connexion

prend en charge les normes de transmission RS-232, RS-422 et RS-485. La transmission de données transparentes requiert une connexion vidéo.

L'encodeur offre l'interface série via le bornier.

L'éventail des dispositifs pilotables ne cesse de s'étoffer. Les fabricants peuvent fournir de plus amples informations sur leurs modalités d'installation et de commande. Veuillez tenir compte de la documentation fournie pour l'installation et l'utilisation de l'équipement commandé. Celle-ci contient des consignes de sécurité et des informations importantes sur l'utilisation qu'il est permis d'en faire.



ATTENTION !

Veuillez respecter l'étiquetage de l'appareil.

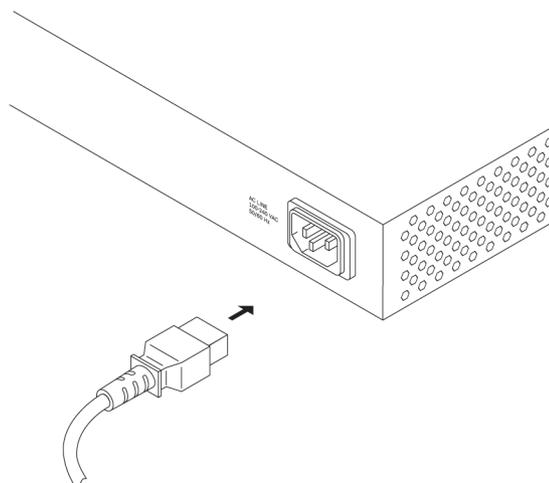
1. Si vous avez besoin d'une connexion en série à l'encodeur VIP X16 XF E, branchez les câbles correspondants au bornier et vérifiez la fiabilité des connexions.
2. Branchez le bornier à la prise du unit en respectant l'étiquetage.

Rubriques connexes :

- Section 7.7 Bornier, Page 25

5.6

Mise sous tension/Mise hors tension



L'encodeur VIP X16 XF E est fourni avec deux cordons d'alimentation, un pour les prises secteur européennes, l'autre pour celles des États-Unis.



ATTENTION !

Utilisez uniquement le cordon approprié. Le cas échéant, utilisez l'équipement nécessaire pour obtenir un courant exempt de perturbations telles que surtensions, transitoires ou chutes de tension. Branchez l'appareil à une prise secteur mise à la terre.

Ne raccordez pas l'appareil au bloc d'alimentation tant que toutes les autres connexions n'ont pas été réalisées.

1. Sélectionnez le cordon d'alimentation approprié et connectez-le à l'appareil.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur. L'appareil est prêt à l'emploi dès que la LED **CONNECT** s'allume.

Si la connexion réseau est configurée correctement, la LED **LINK** s'allume également. La LED clignotante **ACTIVITY** indique qu'il y a du trafic sur le réseau.

6 Configuration

6.1 Configuration

Pour utiliser l'appareil sur votre réseau, vous devez lui attribuer une adresse IP valide pour votre réseau et un masque de sous-réseau compatible.



REMARQUE !

Un DHCP par défaut est activé dans les paramètres de l'appareil.

Lorsqu'un serveur DHCP est actif sur le réseau, vous devez connaître l'adresse IP attribuée par le serveur DHCP pour utiliser l'appareil.

L'adresse définie par défaut est la suivante : **192.168.0.1**

La procédure de configuration se fait par le biais de Bosch Video Client ou d'autres systèmes de gestion. Toutes les informations relatives à la configuration figurent dans la documentation appropriée du système de gestion vidéo utilisé.

6.2 Configuration à l'aide de Bosch Video Client

Pour obtenir la version actuelle du logiciel de gestion Bosch Video Client (BVC), accédez à votre catalogue de produits Bosch sur Internet. Il vous permet de configurer et de déployer the unit facilement et rapidement sur le réseau.

Installation du programme

1. Téléchargez Bosch Video Client à partir du catalogue de produits Bosch sur Internet.
2. Décompressez le fichier.
3. Double-cliquez sur le fichier d'installation.
4. Suivez les instructions d'installation à l'écran.

Configuration du dispositif

Vous pouvez lancer le programme Bosch Video Client immédiatement après l'installation.



1. Double-cliquez sur l'icône  du Bureau pour démarrer le programme. Vous pouvez également démarrer l'application en utilisant le bouton **Démarrer** et le menu **Programmes** (chemin d'accès : Démarrer/Programmes/Bosch Video Client/Bosch Video Client).
2. Lorsque vous lancez le programme pour la première fois, un assistant s'ouvre pour vous aider à détecter et configurer les périphériques sur le réseau.
3. Si l'assistant ne démarre pas automatiquement, cliquez sur  pour ouvrir l'application Configuration Manager. Ensuite, cliquez sur **Assistant Configuration...** dans le menu **Outils**.
4. Suivez les instructions qui apparaissent dans la fenêtre **Assistant Configuration**.



Paramètres supplémentaires

Vous pouvez contrôler et définir des paramètres supplémentaires à l'aide de l'application Configuration Manager dans Bosch Video Client. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation fournie avec ces applications.

Veillez noter que la fonction audio n'est pas activée par défaut. Pour utiliser les connexions audio, activez le paramètre correspondant lors de la configuration de l'appareil.

7 Dépannage

7.1 Contact

Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème, contactez le fournisseur ou l'intégrateur système ou adressez-vous directement au service client Bosch Security Systems.

Les tableaux suivants permettent d'identifier les causes de dysfonctionnement et de les corriger dans la mesure du possible.

7.2 Dysfonctionnements généraux

Dysfonctionnement	Causes possibles	Solution recommandée
Absence de transmission d'image vers le poste distant.	Erreur caméra.	Connectez un moniteur local à la caméra et vérifiez que celle-ci fonctionne.
	Raccordements de câble défectueux.	Vérifiez les câbles, les prises, les contacts et les connexions.
Aucune connexion établie, aucune transmission d'image.	Configuration de l'appareil.	Vérifiez tous les paramètres de configuration.
	Installation défectueuse.	Vérifiez les câbles, les prises, les contacts et les connexions.
	Adresse IP incorrecte.	Vérifiez les adresses IP.
	Transmission de données incorrecte au sein du réseau local.	Vérifiez la transmission de données (à l'aide de la commande ping , par exemple).
	Le nombre maximal de connexions est atteint.	Patiencez jusqu'à ce qu'une connexion se libère, puis appelez de nouveau l'appareil.
Absence de transmission audio vers le poste distant.	Défaillance matérielle.	Vérifiez que tous les appareils audio fonctionnent correctement.
	Raccordements de câble défectueux.	Vérifiez les câbles, les prises, les contacts et les connexions.
	Configuration incorrecte.	Vérifiez les paramètres audio.
	La connexion audio est déjà utilisée par un autre récepteur.	Patiencez jusqu'à ce que la connexion se libère et appelez de nouveau l'appareil.
L'appareil ne signale pas d'alarme.	La source de l'alarme n'est pas sélectionnée.	Vérifiez les paramètres de la source d'alarme.
	Aucun mode de réponse aux alarmes n'est spécifié.	Indiquez la réponse d'alarme souhaitée, modifiez l'adresse IP, si nécessaire.

LED LINK

S'allume : Connexion réseau établie.

LED STATUS

S'allume : Démarrage en cours.

Clignote : Défaillance de l'appareil (suite à un échec de chargement du firmware, par exemple).

LED CONNECT

S'allume : L'appareil est sous tension et le démarrage a été effectué.

Clignote : Connexion vidéo active.

LED prise RJ45

La LED gauche clignote (LED **ACTIVITY**) : Trafic sur le réseau.

La LED droite clignote (LED **LINK**) : Connexion réseau établie.

7.5 Charge du processeur

Si l'accès à l'encodeur VIP X16 XF E se fait via un navigateur Web, le témoin de charge du processeur s'affiche dans la partie supérieure droite de la fenêtre, à côté de l'icône d'information .



Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires utiles pour le dépannage ou la configuration de l'appareil. Les valeurs indiquent les proportions des différentes fonctions de la charge du codeur, sous forme de pourcentage.

- Déplacez le pointeur sur le témoin graphique. Un certain nombre de valeurs numériques supplémentaires s'affichent également.

7.6 Connexion réseau



Vous pouvez afficher des informations relatives à la connexion réseau. Pour ce faire, déplacez le curseur sur .

Lien	Type de connexion Ethernet
UL	Liaison montante, vitesse de transmission des données sortantes
DL	Liaison descendante, vitesse de transmission des données entrantes

7.7 Bornier

Les contacts du bornier sont affectés comme suit :

- Transmission série des données

- 4 entrées d'alarme
- 1 sortie relais

Interface série d'affectation des broches

L'interface série permet le transfert des données transparentes, le pilotage des dispositifs connectés ou l'utilisation de l'appareil à partir d'un programme terminal.

L'interface série prend en charge les normes de transmission RS-232, RS-422 et RS-485. Le mode utilisé dépend de la configuration actuelle. L'affectation des broches de l'interface série dépend du mode d'interface utilisé.

Contact	Mode RS-232	Mode RS-422	Mode RS-485
CTS	—	RxD- (réception des données moins)	—
TXD	TxD (transmission de données)	TxD- (transmission de données moins)	Données-
RTS	—	TxD+ (transmission de données plus)	Données+
RXD	RxD (réception des données)	RxD+ (réception des données plus)	—
MASSE	Masse	—	—

E/S d'affectation des broches

Contact	Fonction
IN1	Entrée d'alarme 1
IN2	Entrée d'alarme 2
IN3	Entrée d'alarme 3
IN4	Entrée d'alarme 4
GND	Masse
R	Sortie relais

Raccordez chaque entrée d'alarme à un contact de masse (GND).

7.8 Propriété intellectuelle

Polices

Le firmware utilise les polices « Adobe-Helvetica-Bold-R-Normal--24-240-75-75-P-138-ISO10646-1 » et « Adobe-Helvetica-Bold-R-Normal--12-120-75-75-P-70-ISO10646-1 » correspondant aux copyrights suivants :

Copyright 1984-1989, 1994 Adobe Systems Incorporated.

Copyright 1988, 1994 Digital Equipment Corporation.

Permission to use, copy, modify, distribute and sell this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notices appear in all copies and that both those copyright notices and this permission notice appear in supporting documentation, and that the names of Adobe Systems and Digital Equipment Corporation not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

Logiciel

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Audio

AAC audio technology licensed by Fraunhofer IIS (<http://www.iis.fraunhofer.de/amm/>).



8 Maintenance

8.1 Mises à jour

Les mises à jour de firmware sont effectuées par le biais du Bosch Video Client ou des autres systèmes de gestion utilisés. Reportez-vous à la documentation appropriée.

8.2 Réinitialisation

Le bouton de réinitialisation permet de rétablir les paramètres par défaut de l'appareil. Ceux-ci annulent toutes les modifications apportées à la configuration. Une réinitialisation peut être nécessaire si, par exemple, des paramètres non valides empêchent l'appareil de fonctionner normalement.

1. Les paramètres par défaut remplacent tous les paramètres configurés.
Si nécessaire, sauvegardez au préalable la configuration actuelle : saisissez l'adresse IP de l'appareil en tant qu'adresse URL dans le navigateur Web utilisez le bouton **Télécharger** situé sur la page de configuration **PARAMÈTRES > Mode Avancé > Administration > Maintenance**.
2. Utilisez un objet pointu pour enfoncer le bouton de réinitialisation situé sur le panneau avant jusqu'à ce que la LED **STATUS** clignote. Tous les paramètres reprennent leurs valeurs par défaut.
3. L'appareil est prêt à l'emploi dès que la LED **CONNECT** s'allume.
4. Voir le chapitre correspondant dans ce manuel pour obtenir des informations sur la configuration de l'appareil.

Rubriques connexes :

- *Section 3.4 Connexions, commandes et affichages, Page 11*
- *Section 6 Configuration, Page 21*

8.3 Réparations

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. L'appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
- Veillez à ce que toutes les tâches de maintenance ou de réparation soient confiées à du personnel qualifié (électriciens ou spécialistes réseau). En cas de doute, contactez le centre de service technique de votre revendeur.

9 Mise hors service

9.1 Transfert et mise au rebut

Ce guide d'installation doit toujours accompagner l'encodeur VIP X16 XF E.

Votre produit Bosch est conçu et fabriqué à partir de matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Ce symbole désigne un équipement électrique et électronique qui, arrivé en fin de vie, doit être mis au rebut séparément des déchets ménagers.

Dans les pays de l'Union européenne, des systèmes de collecte séparée ont été mis en place pour les produits électriques et électroniques. Veuillez déposer cet équipement au centre de collecte et de recyclage local.

10 Caractéristiques techniques

10.1 Caractéristiques électriques

Tension d'entrée	100 à 240 VAC, 47 à 63 Hz
Courant d'entrée	0,32 à 0,15 A
Consommation	16 W
Connecteurs	IEC 320 C14

10.2 Caractéristiques mécaniques

Dimensions (H × L × P)	44 × 443 × 157 mm, sans supports, prises BNC comprises
Poids	Environ 1,7 kg
Vidéo	16 prises BNC, 75 ohm, terminaison Composite analogique, de 0,7 à 1,2 V _{câc} , NTSC ou PAL
Audio	Deux prises stéréo de 3,5 mm (2 entrées mono, microphone/ ligne ; 1 sortie ligne mono)
Signal d'entrée ligne	9 kohms (standard), 5,5 V _{câc} max, amplificateur de microphone 60 dB max.
Signal de sortie ligne	3,0 V _{câc} à 10 kohms (standard)
Ethernet	10/100/1000 Base-T, détection automatique, Half duplex/Full duplex, RJ-45
Port COM	1 pôle à raccord rapide RS-232/RS-422/RS-485, bidirectionnel
Alarm	4 pôles d'entrée à bouton-poussoir (type contacts secs), résistance d'activation max. 10 ohms
Relais	1 pôle de sortie à bouton-poussoir 30 V _{câc} (SELV), 0,2 A
Display	4 LED (ACTIVITY, LINK, STATUS, CONNECT) sur le panneau avant 2 LED (transfert de données, connexion réseau) sur le panneau arrière

10.3 Conditions ambiantes

Température de fonctionnement	0 °C à +50 °C
Température de stockage	0 °C à +50 °C
Humidité relative	0 à 95 %, humidité atmosphérique (sans condensation)
Dissipation thermique	55 BTU/h max.

10.4 Certifications et homologations

Sécurité	IEC 60950
System (Système)	IEC 62676-2 EN50132-5-2

Compatibilité électromagnétique	EN55103-1 EN55103-2 EN50130-4 EN50121-4 EN55022 EN55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 FCC 47 CFR, section 15, sous-partie B, classe B AS/NZS 3548 Classe B
Homologations	CE, UL

10.5

Normes

Normes vidéo	PAL, NTSC
Protocoles de codage vidéo	H.264 High Profile (ISO/IEC 14496-10) M-JPEG
Débits de données vidéo	9,6 kbit/s à 2 Mbit/s par canal
Connexions	16 monodiffusions/multidiffusions simultanées
Résolutions d'image (PAL/NTSC)	4CIF 704 × 576/480
Structure GoP	I, IP
Retard total	260 ms (standard)
Double diffusion	Performances maximum sur le premier flux, cadence d'images limitée sur le second flux
Cadence d'images	1 à 25/30 ips (PAL/NTSC)
Normes audio	G.711, L16, AAC-LC
Fréquence audio	G.711 : 300 Hz à 3,4 kHz L16 : 300 Hz à 6,4 kHz AAC-LC ; 300 Hz à 6,4 kHz
Fréquence d'échantillonnage audio	G.711 : 8 kHz L16 : 16 kHz AAC-LC : 16 kHz
Débit de données audio	G.711 : 80 kbit/s L16 : 640 kbit/s AAC-LC : 48 kbit/s
Rapport signal/bruit	> 50 dB
Protocoles réseau	IPv4, IPv6, UDP, TCP, HTTP, HTTPS, RTP, IGMP V2/V3, ICMP, RTSP, FTP, Telnet, ARP, DHCP, SNMP, 802.1x, SMTP, iSCSI, UPnP (SSDP)
Encryption (Chiffrement)	TLS 1.0, SSL, AES (option soumise à licence)

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5
85630 Grasbrunn
Germany

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2012